



DECOR WAX DECOR WAX WHITE

віск / воск / wax

DECOR WAX - це спеціальний віск для обробки декоративних покриттів всередині приміщень. Являє собою суміш спеціальних синтетичних восків у водній дисперсії акрилового полімеру із додаванням допоміжних облагороджуючих субстанцій.

DECOR WAX WHITE - це віск з додаванням натурального білого пігменту. Використовується для надання декоративним покриттям додаткового ефекту старо-вину.

DECOR WAX - это специальный воск для обработки декоративных покрытий внутри помещений. Представляет собой смесь специальных синтетических восков в водной дисперсии акрилового полимера с добавлением вспомогательных облагораживающих субстанций.

DECOR WAX WHITE - это воск с добавлением натурального белого пигмента. Используется для придания декоративным покрытиям дополнительного эффекта состаривания.

DECOR WAX is a special wax for the treatment of decorative coatings indoors. It is a mixture of special synthetic waxes in an aqueous dispersion of acrylic polymer with the addition of auxiliary refining substances. DECOR WAX WHITE is a wax with the addition of a natural white pigment. It is used to give decorative coatings an additional effect of aging and bleaching.

ОСОБЛИВОСТІ / ОСОБЕННОСТИ / FEATURES

- Володіє водовідштовхувальними властивостями
- Кольорується універсальними барвниками
- Не містить органічних розчинників
- Екологічно чистий
- Напівпрозорий ефект
- Збільшений робочий час
- Дозволяє робити складні техніки декорування
- Ремонтпридатний

- Обладает водоотталкивающими свойствами
- Колеруется универсальными красителями
- Не содержит органических растворителей
- Экологически чистый
- Полупрозрачный эффект
- Увеличенное рабочее время
- Позволяет производить сложные техники декорирования
- Ремонтпригодный

- Water-repellent
- Can be tinted with universal dyes
- Organic solvents free
- Environmentally friendly
- Translucent effect
- Increased operating time
- Allows to produce complex decoration techniques
- Easy to restore

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / SPECIFICATIONS

Витрата: 10-12 м²/л

Упаковка: 1 л, 3 л, 10 л

Зберігання: в герметично закритій тарі при температурі від +5°C до +30°C.

Термін зберігання: 18 місяців від дати виготовлення.

Клас: воскові емульсії

Структура: гладка

Ступінь блиску: напівматовий

Пігмент: відсутня
(DECOR WAX WHITE - білий)

Питома вага: 0,9 кг/л

Час висихання: 4-6 ч,
повна стабілізація через 24 дня.

Рекомендована робоча t°: +10°C ... +25°C

Часи роботи: 20-30 хв.

Розведення: водою до 30%

Расход: 10-12 м²/л

Упаковка: 1 л, 3 л, 10 л

Хранение: в герметично закрытой таре при температуре от +5°C до +30°C.

Срок хранения: 18 месяцев от даты изготовления.

Клас: восковые эмульсии

Структура: гладкая

Степень блиска: полуматовый

Пигмент: отсутствует
(DECOR WAX WHITE - белый)

Удельный вес: 0,9 кг/л

Время высыхания: 4-6 ч,
полная стабилизация через 24 дня.

Рекомендуемая рабочая t°: +10°C...+25°C

Рабочее время: 20-30 мин.

Разбавление: водой до 30%

Consumption: 10-12 м²/л

Packaging: 1 l, 3 l, 10 l

Storage: in a sealed container at a temperature from +5°C to +30°C.

Shelf life: 18 months from the date of manufacture.

Class: wax emulsions

Structure: smooth

Gloss grade: semi-matt

Pigment: none
(DECOR WAX WHITE - white)

Specific gravity: 0,9 kg/l

Drying time: 4-6 h
full stabilization after 24 days

Recommended operating t°: +10°C ... +25°C

Operating time: 20-30 min.

Dilution: with water up to 30%

ТЕХНОЛОГІЯ НАНЕСЕННЯ / ТЕХНОЛОГИЯ НАНЕСЕНИЯ / APPLICATION TECHNOLOGY

UKR Наноситься на суху декоративну штукатурку. Перед нанесенням віск ретельно перемішати, додаючи обраний барвник до отримання бажаного відтінку. Пензлем або валиком нанести віск на базовий шар, потім малярською рукавичкою або губкою розтерти його до отримання бажаного ефекту.

Для підкреслення фактури рекомендується обробити поверхню пластиковим шпателем. Інструменти після використання промити водою.

RUS Наносится на сухую декоративную штукатурку. Перед нанесением воск тщательно перемешать, добавляя выбранный краситель до получения желаемого оттенка. Кистью или валиком нанести воск на базовый слой, затем малярной перчаткой или губкой растереть его до получения желаемого эффекта.

Для подчеркивания фактуры рекомендуется обработать поверхность пластиковым шпателем. Инструменты после использования промыть водой.

ENG Apply to a dry decorative plaster. Add the chosen dye and mix the wax thoroughly before application. Use a brush or a roller to apply wax on the base coat. Then use a paint glove or a sponge and rub the surface until the desired effect is achieved. It is recommended to treat the surface with a plastic spatula to emphasize the texture. Clean tools with water after use.



DECOR WAX TOSCANA

віск / воск / wax

DECOR WAX TOSCANA - матовий деко- ративний віск, призначений для отри- мання різноманітних ефектів, які вико- ристовують в інтер'єрах. Являє собою суміш спеціальних синтетичних восків у водній дисперсії акрилового полімеру з додаван- ням допоміжних облогороджу- ючих суб- станцій. Спеціальна формула дозволяє застосовувати різні техніки нанесення продукту – від звичайного фарбування до патинування і натирання.

DECOR WAX TOSCANA – матовый декора- тивный воск, предназначен для получения разнообразных эффектов, применяемых при отделке интерьеров. Представляет собой смесь специальных синтетических восков в водной дисперсии акрилового по- лимера с добавлением вспомога- тель- ных облагораживающих субстанций. Спе- циальная формула позволяет применять различные техники нанесения продукта — от обычной покраски до патинирования и натирания.

DECOR WAX TOSCANA is a matt decorative wax designed to achieve a variety of effects used in interior decoration. It is a mixture of special synthetic waxes in an aqueous dispersion of acrylic polymer with the addition of auxiliary refining substances. A special formula allows you to apply it in a variety of techniques from conventional painting to patination and rubbing.

ОСОБЛИВОСТІ / ОСОБЕННОСТИ / FEATURES

- Володіє водовідштовхувальними властивостями
- Кольорується універсальними барвниками
- Не містить органічних розчинників
- Екологічно чистий
- Напівпрозорий матовий ефект
- Збільшений робочий час
- Дозволяє робити складні техніки декорування
- Ремонтопридатний

- Обладает водоотталкивающими свойствами
- Колеруется универсальными красителями
- Не содержит органических растворителей
- Экологически чистый
- Полупрозрачный матовый эффект
- Увеличенное рабочее время
- Позволяет производить сложные техники декорирования
- Ремонтопригодный

- Water-repellent
- Can be tinted with universal dyes
- Organic solvents free
- Environmentally friendly
- Translucent matt effect
- Increased operating time
- Allows to produce complex decoration techniques
- Easy to restore

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / SPECIFICATIONS

Витрата: 10-12 м²/л

Упаковка: 1 л, 3 л

Зберігання: в герметично закритій тарі при температурі від +5°C до +30°C

Термін зберігання: 18 місяців від дати виготовлення.

Клас: воскові емульсії

Структура: гладка

Ступінь блиску: матовий

Пигмент: відсутній

Питома вага: 1,0 кг / л

Час висихання: 4-6 г.

повна стабілізація через 24 дня.

Рекомендована робоча t°: +10°C ... +25°C

Часи роботи: 20-30 хв.

Розведення: водою до 30%

Расход: 10-12 м²/л

Упаковка: 1 л, 3 л

Хранение: в герметично закрытой таре при температуре от +5°C до +30°C

Срок хранения: 18 месяцев от даты изготовления.

Класс: восковые эмульсии

Структура: гладкая

Степень блеска: матовый

Пигмент: отсутствует

Удельный вес: 1,0 кг/л

Время высыхания: 4-6 ч.

полная стабилизация через 24 дня.

Рекомендуемая рабочая t°: +10°C...+25°C

Рабочее время: 20-30 мин.

Разбавление: водой до 30%

Consumption: 10-12 м²/л

Packaging: 1 l, 3 l

Storage: in a sealed container at a temperature from +5°C to +30°C.

Shelf life: 18 months from the date of manufacture.

Class: wax emulsions

Structure: smooth

Gloss grade: matt

Pigment: none

Specific gravity: 1,0 kg/l

Drying time: 4-6 h

full stabilization after 24 days

Recommended operating t°: +10°C ... +25°C

Operating time: 20-30 min.

Dilution: with water up to 30%

ТЕХНОЛОГІЯ НАНЕСЕННЯ / ТЕХНОЛОГИЯ НАНЕСЕНИЯ / APPLICATION TECHNOLOGY

UKR Наноситься на суху декоративну штукатурку. Перед нанесенням воску необхідно розкрити базове покриття плівковим ґрунтом Д-11 (ТМ «Ельф») для рівномірного укріття. Для вапняних декоративних покриттів рекомендовано застосування ґрунту Д-14 (ТМ «Ельф»). Перед нанесенням декоративний віск необхідно розмішати, при необхідності додаючи в нього універсальний барвник. Наносити пензлем, валиком, малярською рукавичкою - в залежності від бажаного ефекту. Інструменти після використання промити водою.

RUS Наносится на сухую декоративную штукатурку. Перед нанесением воска необходимо вскрыть базовое покрытие пленочным ґрунтом Д-11 (ТМ «Ельф») для равномерного укріттия. Для известковых декоративных покрытий рекомендовано применение ґрунта Д-14 (ТМ «Ельф»). Перед нанесением декоративный воск необходимо размешать, при необходимости добавляя в него универсальный краситель. Наносить кистью, валиком, малярной перчаткой - в зависимости от желаемого эффекта. Инструменты после использования промыть водой.

ENG Apply to a dry decorative plaster. It is necessary to treat the base coat using D-11 Elf™ film primer for uniform covering before applying the wax. In case of lime decorative coatings it's recommended to use D-14 Elf™ vinyl primer. Decorative wax should be stirred and the selected dye should be added if necessary before applying. Apply with a brush, a roller or a paint glove depending on the desired effect. Clean tools with water after use.



DECOR WAX MURANO

віск / воск / wax

Спеціальний віск для обробки декоративних покриттів всередині приміщень. Являє собою суміш спеціальних синтетичних восків з додаванням допоміжних облагороджуючих субстанцій.

Специальный воск для обработки декоративных покрытий внутри помещений. Представляет собой смесь специальных синтетических восков с добавлением вспомогательных облагораживающих субстанций.

Special wax for the treatment of decorative coatings indoors. It is a mixture of special synthetic waxes with the addition of auxiliary refining substances

ОСОБЛИВОСТІ / ОСОБЕННОСТИ / FEATURES

- Володіє водовідштовхувальними властивостями
- Кольорується універсальними барвниками
- Прозорий ефект
- Ремонтпридатний
- Надає додаткову глибину поверхні
- Полірується до дзеркального ефекту
- Стійкий до миття

- Обладает водоотталкивающими свойствами
- Колеруется универсальными красителями
- Прозрачный эффект
- Ремонтпригодный
- Придает дополнительную глубину поверхности
- Полируется до зеркального эффекта
- Стойкий к мытью

- Water-repellent
- Can be tinted with universal dyes
- Transparent effect
- Easy to restore
- Creates "in-depth" look
- Polishing to mirror effect available
- Washing resistant
- Easy to restore

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / SPECIFICATIONS

Витрата: 26 м²/уп.
Упаковка: 450 г
Зберігання: в герметично закритій тарі при температурі від +5°C до +30°C.
Термін зберігання: 12 місяців від дати виготовлення.
Клас: синтетичні воскові емульсії
Структура: гладка
Ступінь блиску: шовковисто-глянсова
Пігмент: відсутній
Питома вага: 1,0 кг/л
Час висихання: 4-6 ч. повна стабілізація через 24 дня.
Рекомендована робоча t°: +10°C ... +25°C
Часи роботи: 10-15 хв.

Расход: 26 м²/уп.
Упаковка: 450 г
Хранение: в герметично закрытой таре при температуре от +5°C до +30°C.
Срок хранения: 12 месяцев от даты изготовления.
Класс: синтетические восковые эмульсии
Структура: гладкая
Степень блеска: шелковисто-глянцевая
Пигмент: отсутствует
Удельный вес: 1,0 кг/л
Время высыхания: 4-6 ч. полная стабилизация через 24 дня.
Рекомендуемая рабочая t°: +10°C...+25°C
Рабочее время: 10-15 мин.

Consumption: 26 m²/pack.
Packing: 450 g
Storage: in a sealed container at a temperature from +5°C to +30°C.
Shelf life: 12 months from the date of manufacture.
Class: wax emulsions
Structure: smooth
Gloss grade: silky-glossy
Pigment: none
Specific gravity: 1,0 kg/l
Drying time: 4-6 hours, Full stabilization after 24 days.
Recommended operating t°: +10°C ... +25°C
Open time: 10-15 min.

ТЕХНОЛОГІЯ НАНЕСЕННЯ / ТЕХНОЛОГИЯ НАНЕСЕНИЯ / APPLICATION TECHNOLOGY

UKR Віск Murano наноситься на суху декоративну штукатурку нержавіючим шпателем на гладкі фактури, і пензлем на рельєфні фактури. Через 20-30 хв. Після нанесення здійснити полірування поверхні спеціальною тканиною або полірувальною машинкою. Інструменти після використання очистити «Уайт-спіритом».

RUS Воск Murano наносится на сухую декоративную штукатурку нержавеющей сталью шпателем на гладкие фактуры, и кистью на рельефные фактуры. Через 20-30 мин. После нанесения произвести полировку поверхности специальной тканью или полировочной машинкой. Инструменты после использования очистить «Уайт-спиритом».

ENG Apply to a dry decorative plaster. Apply using a stainless steel spatula on smooth texture or using a brush on relief textures. Polish the surface with a special cloth or using a polishing machine after 20-30 minutes after application. Clean tools with «White Spirit» after use.



DECOR WAX MURANO AQUA

віск / воск / wax

Захисно-декоративний віск для гладких і дрібноструктурних внутрішніх поверхонь. Являє собою комбінацію декількох видів воску з додаванням спеціальних натуральних компонентів. Спеціально розроблений для фінішної обробки «венеціанських» штукатурок. Після нанесення Ви отримujete водовідштовхувальне покриття з глибоким блиском.

Защитно-декоративный воск для гладких и мелкоструктурных внутренних поверхностей. Представляет собой комбинацию нескольких видов восков с добавлением специальных натуральных компонентов. Специально разработан для финишной обработки «венецианских» штукатурок. После нанесения Вы получаете водоотталкивающее покрытие с глубоким блеском.

Protective-decorative wax for smooth and finely-structured interior surfaces. It is a combination of several types of waxes with the addition of special natural ingredients. Specially designed as a topcoat for Venetian plasters. You get a water-repellent coating with a deep gloss after applying

ОСОБЛИВОСТІ / ОСОБЕННОСТИ / FEATURES

- Володіє водовідштовхувальними властивостями
- Гарна адгезія
- Кольорується універсальними барвниками
- Не містить органічних розчинників
- Екологічно чистий
- Прозорий ефект
- Дозволяє обробляти великі ділянки поверхні не залишаючи стикувальних плям
- Не залишає білого нальоту навіть на темних поверхнях
- Збільшений робочий час
- Дозволяє виконувати складні техніки декорування
- Ремонтопридатний

- Обладает водоотталкивающими свойствами
- Хорошая адгезия
- Колеруется универсальными красителями
- Не содержит органических растворителей
- Экологически чистый
- Прозрачный эффект
- Позволяет обрабатывать большие участки поверхности не оставляя стыковочных пятен
- Не оставляет белого налета даже на темных поверхностях
- Увеличенное рабочее время
- Позволяет производить сложные техники декорирования
- Ремонтопригодный

- Water-repellent properties
- Good adhesion
- Can be tinted with universal dyes
- Organic solvents free
- Environmentally friendly
- Transparent effect
- No spots or joints even on large areas
- No whitening even on dark surfaces
- Increased operating time
- Allows to produce complex decoration techniques
- Easy to restore

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ / ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ / SPECIFICATIONS

Витрата: 26 м²/уп.
Упаковка: 450 г
Зберігання: в герметично закритій тарі при температурі від +5°C до +30°C
Термін зберігання: 18 місяців від дати виготовлення.
Клас: воскові емульсії
Структура: гладка
Ступінь блиску: шовковисто-глянсова
Пігмент: відсітний
Питома вага: 1,0 кг/л
Час висихання: 4-6 ч.
повна стабілізація через 24 дня
Рекомендована робоча t°: +10°C ...+25°C
Час роботи: 20-30 хв.
Розведення: водою до 30%

Расход: 26 м²/уп.
Упаковка: 450 г
Хранение: в герметично закрытой таре при температуре от +5°C до +30°C
Срок хранения: 18 месяцев от даты изготовления.
Класс: восковые эмульсии
Структура: гладкая
Степень блеска: шелковисто-глянцевая
Пигмент: отсутствует
Удельный вес: 1,0 кг/л
Время высыхания: 4-6 ч.
полная стабилизация через 24 дня
Рекомендуемая рабочая t°: +10°C...+25°C
Рабочее время: 20-30 мин.
Разбавление: водой до 30%

Consumption: 26 m²/pack.
Packing: 450 g
Storage: in a sealed container at a temperature from +5°C to +30°C.
Shelf life: 18 months from the date of manufacture.
Class: wax emulsions
Structure: smooth
Gloss grade: silky-glossy
Pigment: none
Specific gravity: 1,0 kg/l
Drying time: 4-6 hours,
Full stabilization after 24 days.
Recommended operating t°: +10°C...+25°C
Operating time: 20-30 min.
Dilution: with water up to 30%

ТЕХНОЛОГІЯ НАНЕСЕННЯ / ТЕХНОЛОГИЯ НАНЕСЕНИЯ / APPLICATION TECHNOLOGY

UKR Наноситься на суху декоративну штукатурку спеціальним «венеціанським» шпателем в 1-2 шари і після висихання круговими рухами вовняною тканиною або «венеціанським» шпателем полірується до блиску. Інструменти після використання промити водою.

RUS Наносится на сухую декоративную штукатурку специальным «венецианским» шпателем в 1-2 слоя и после высыхания круговыми движениями шерстяной тканью или «венецианским» шпателем полируется до блеска. Инструменты после использования промываются водой.

ENG Apply to a dry decorative plaster. Apply using a special «Venetian» spatula in 1-2 layers. Polish to a shine after drying using a woolen cloth or «Venetian» spatula by making circular movements. Clean tools with water after use.